

Carolina Moreno Tena

Visat núm. 14
(octubre 2012)

Llicenciada en Teoria de la Literatura i Literatura Comparada per la Universitat de Barcelona, va cursar part dels estudis a Suècia i des d'aleshores ha mantingut una relació -per no dir passió- intensa amb la literatura i la llengua d'aquest país.

Ha estat professora d'estudis literaris, de llengua sueca i de literatura escandinava a la Universitat de Barcelona i actualment és professora de suec a l'Escola Oficial d'Idiomes de Barcelona. D'ençà que es va estrenar amb la traducció literària el 2002 ha traduït al català diversos autors suecs i noruecs: clàssics (August Strindberg, Henrik Ibsen, Selma Lagerlöf, Hjalmar Söderberg), contemporanis (Per Petterson, Karl-Ove Knausgård, Lena Andersson, Jostein Gaarder, Ingmar Bergman, Henning Mankell, Jan Guillou, Steve Sem-Sandberg o el premi Nobel de literatura 2011, Tomas Tranströmer) i literatura infantil i juvenil (Pija Lindenbaum, Åsa Lind, Jostein Gaarder), tant novel·la com teatre, poesia o assaig.

Ha publicat diversos articles sobre literatura escandinava i traducció literària.

La docència i la traducció literària, així com la participació en clubs de lectura, seminaris i taules rodones, són espais complementaris que li permeten compartir la seva passió per la literatura, nòrdica i universal, i l'esperonen a aprofundir en el coneixement d'aquesta literatura i a fer-ne difusió en el camp cultural i literari català.

És l'ànima de www.literaturanord.com.